



联合国
环境规划署

IPBES/2/1/Add.1

Distr.: General
19 September 2013

Chinese
Original: English

生物多样性和生态系统服务
政府间科学政策平台全体会议
第二届会议

2013年12月9-14日，土耳其,安塔利亚

临时议程的附加说明

项目 1

会议开幕

1. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第二届会议将于2013年12月9日至14日在土耳其安塔利亚瑞克苏斯桑格特酒店举行。会议将于2013年12月9日星期一上午10时由全体会议主席宣布开幕，之后联合国环境规划署（环境署）执行主任或其代表将致欢迎辞。土耳其政府一名代表也将致开幕辞。

项目 2

组织事项

2. 本届会议将遵守平台全体会议的议事规则（见第 IPBES/1/1 号决定）。该规则是于2013年1月21日至26日在德国波恩举行的全体会议第一届会议上通过的。

(a) 通过会议议程和工作安排

3. 全体会议不妨通过在临时议程(IPBES/2/1)基础上经酌情修订的议程。

4. 有人建议，审议应以全体会议的形式进行。不过，如认为有必要，全体会议不妨成立小型工作组，以讨论具体事项。有人建议，全体会议应于上午10时至下午1时以及下午3时至6时举行。可能需要在晚间召开几次全体会议，以确保在一周会期内充分解决议程事项。如有必要，全体会议不妨于星期二、星期四和星期五晚间7时30分至10时30分举行会议。暂定时间表列于本文件附件。将为所有全体会议同时提供联合国六种正式语文的口译服务。

(b) 平台成员构成现状

5. 秘书处将介绍平台成员构成现状。如联合国会员国中仍不是平台成员的国家有意成为平台成员，则相关政府部门需向秘书处递交正式函件说明其意向。

(c) 接纳观察员出席平台全体会议第二届会议问题

6. 平台主席将代表主席团提议根据全体会议第一届会议商定的程序允许出席本届会议的观察员名单。¹

项目 3

与会代表的全权证书

7. 平台所有成员国均获邀充分参与会议。根据议事规则第 11 条，平台每个成员可派一个代表团，成员包括一名代表团团长以及其他视需要经认可的代表、副代表和顾问。

8. 根据议事规则第 12 条，出席会议的平台成员国代表应最迟于会议开幕后 24 小时内，向秘书处提交国家元首或政府首脑或外交部长或其代表依照各国政策和法律签发的全权证书。这些全权证书是代表们在会上通过决定所必需的。

9. 根据议事规则第 13 条，主席团将审查平台成员国代表的全权证书，并随后就此向全体会议提交一份报告。主席团将在 2013 年 12 月 14 日星期六上午，在通过任何决定、建议或决议前，报告其审查结果。

项目 4

平台的初步工作方案

(a) 2014–2018 年工作方案

10. 应全体会议第一届会议在第 IPBES/1/2 号决定中提出的要求，多学科专家小组和主席团编制了 2014-2018 年工作方案草案（IPBES/2/2 和 IPBES/2/2/Add.1），供全体会议审议。草案中包括成本估计，并考虑到为支持工作方案的落实而拟议的体制安排。工作方案草案是依据如下步骤编制的：

(a) 多学科专家小组和主席团编制了 2014-2018 年工作方案草案，其中提出以显著规模推进平台四项职能的一系列循序渐进并已完成优先排序的目标、交付品、行动和里程碑，同时考虑到秘书处汇编的资料，并注意到相关请求、意见和建议，包括多边环境协定提出的有关生物多样性和生态系统服务的请求、意见和建议；

¹ 见 IPBES/1/12，第 22 段。

(b) 之后，各成员、观察员政府和其他利益攸关方对秘书处经与主席团磋商后编制的 2014-2018 年工作方案草案进行了公开在线审查，草案中包括指示性成本估计；

(c) 根据下列内容更新了工作方案草案：依照第 IPBES/1/2 号决定第 5 段收到的评论意见和请求；有关平台知识体系和概念框架的专家研讨会上的审议情况（IPBES/2/INF/1、IPBES/2/INF/1/Add.1、IPBES/2/INF/2 和 IPBES/2/INF/2/Add.1）；以及 2013 年各次区域磋商会上开展的讨论（见 IPBES/2/INF/4、IPBES/2/INF/6、IPBES/2/INF/7 和 IPBES/2/INF/8）。文件 IPBES/2/INF/10 中还列出了交付工作方案的体制安排备选方案。

11. 除工作方案草案外，全体会议在第 IPBES/1/2 号决定中请多学科专家小组和主席团根据第 IPBES/1/3 号决定中所载商定程序和准则编制一份报告，其中列出平台收到的已完成优先排序的请求清单以及已完成优先排序的意见和建议清单。全体会议将收到专家小组和主席团编制的报告（IPBES/2/3 和 IPBES/2/INF/9），以供其审议。

12. 除 2014-2018 年工作方案草案(IPBES/2/2)和关于对提交平台的请求、意见和建议进行优先排序的报告(IPBES/2/3)之外，多学科专家小组和主席团还根据平台交付品编写程序草案(IPBES/2/9)编制了关于专题评估和方法评估的初步范围界定文件（IPBES/2/16 和 Add.1-8）。

13. 注意到主席团和专家小组的报告，全体会议不妨审议上述文件所载资料，以期就平台 2014-2018 年工作方案达成一致意见。

(b) 概念框架

14. 全体会议第一届会议在第 IPBES/1/2 号决定中请多学科专家小组推荐一个切实说明平台的目标、职能和有关运作原则以及它们之间的关系的概念框架，供全体会议第二届会议通过，同时借鉴一系列来源和活动，包括收到的来自有关平台概念框架和知识体系的专家研讨会的意见。全体会议将收到专家小组应第 IPBES/1/2 号决定要求编制的概念框架草案(IPBES/2/4)。

15. 在编写框架草案的过程中，专家小组除采取其他行动外，还举行了一次区域均衡的多学科专家和利益攸关方研讨会。该研讨会于 2013 年 8 月 25 日和 26 日在南非开普敦举行，得到南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国和日本政府的慷慨支持，其中考虑到了在各次区域磋商会议上关于概念框架草案的讨论。该研讨会的报告载于文件 IPBES/2/INF/2。

16. 全体会议不妨审议上述文件所载资料，以期通过平台概念框架。

项目 5

平台的财政和预算安排

(a) 2014-2018 年预算

17. 应全体会议第一届会议的要求，秘书处已在主席团的指导下编制了一份关于 2013 年支出以及 2014-2018 年拟议预算的报告(IPBES/2/5)。拟议预算涵盖行政费用和执行初步工作方案的费用。

18. 全体会议不妨讨论载于秘书处报告中的资料，以期批准 2014-2015 年预算以及 2015-2018 年指示性预算。此外，全体会议不妨审查平台高效且有效执行工作方案所需的人员配置。

(b) 关于信托基金的各种选项

19. 全体会议第一届会议请平台成员在 2013 年 6 月底前向秘书处提交关于管理平台信托基金选项的问题。基于这些问题，秘书处编制了一份说明(IPBES/2/6)，提供关于由联合国多伙伴信托基金办公室或环境署管理信托基金的资料。

20. 全体会议不妨讨论秘书处的说明中所载的资料，以期就管理平台信托基金的首选选项达成一致意见。

(c) 财务程序

21. 在全体会议第一届会议上，一些代表指出，需确保平台的财务程序完全遵守《国际公共部门会计准则》，需决定周转资本准备金数字，并决定必要时可由秘书处重新分配的预算批款百分比。认识到财务程序必须符合管理平台信托基金的选定选项。

22. 基于上述要求，全体会议不妨审议载于文件 IPBES/2/7 的平台财务程序更新草案，以期在进行必要修正后予以通过，同时考虑到平台信托基金选定的选项。

项目 6

平台的运作规则和程序

(a) 多学科专家小组的区域结构

23. 全体会议第一届会议请多学科专家小组与主席团合作，就专家小组未来可能的区域结构和人员构成提出建议。专家小组与主席团应全体会议的要求编制了一份建议文件(IPBES/2/8)。

24. 全体会议不妨讨论专家小组和主席团的建议，以期就专家小组的区域结构和人员构成达成一致意见。

(b) 审查遴选多学科专家小组成员的行政程序

25. 第一届会议上，平台还请主席团审查遴选临时多学科专家小组所使用的行政程序，并就今后专家小组成员遴选程序编制建议草案。2013年6月17日至7月28日，该文件草案接受了来自各国政府和其他利益攸关方的公开审查。

26. 主席团已应全体会议的要求编制了一份建议文件(IPBES/2/8)。全体会议不妨讨论该建议文件，以期就今后专家小组成员遴选程序达成一致意见。

(c) 平台的评估报告及其他交付品的编写、评审、接受、通过、批准和出版程序

27. 全体会议第一届会议请专家小组建议一系列关于编写平台报告及其他交付品的程序。因此，专家小组编制了有关编写平台交付品的程序草案，考虑到全体会议第一届会议就范围界定流程开展的讨论。2013年6月17日至7月28日，该文件草案同样接受了来自各国政府和其他利益攸关方的公开审查。程序草案载于文件 IPBES/2/9，将提交全体会议审议。

28. 全体会议不妨讨论该程序草案，以期在进行必要修正后予以通过。

(d) 接纳观察员与会的政策和程序

29. 在第一届会议上通过议事规则时，全体会议将议事规则第6条第3款和关于接纳观察员参加全体会议届会的政策和程序的附件一置于方括号中，表示尚未就该政策和程序达成一致意见，因此并未予以通过。但是全体会议已商定仅针对本届会议接纳观察员与会的程序（载于全体会议第一届会议报告第22段，如上文项目2(c)中讨论内容所述）。

30. 全体会议不妨进一步审议接纳观察员与会的政策和程序(IPBES/2/10)，以期在进行必要修正后予以通过，供全体会议之后各届会议使用。

(e) 处理利益冲突的政策

31. 在与多学科专家小组和主席团开展磋商后，秘书处依据2012年闭会期间（介于2012年4月在巴拿马城举行的为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台确定模式和机构安排的全体会议第二届会议和2013年1月在德国波恩举行的平台全体会议第一届会议之间）从各国政府和其他利益攸关方收到的评论意见，编制了一份处理利益冲突的政策草案(IPBES/2/11)。全体会议不妨讨论该政策草案，以期在进行必要修正后予以通过。

项目 7

交流与利益攸关方的参与

(a) 交流与外联战略

32. 秘书处认识到交流与外联工作对平台的重要性，在与全体会议主席团磋商后编写了一份说明，列出关于平台交流与外联战略草案的一些初步思考 (IPBES/2/12)。全体会议不妨讨论说明中所载的资料，以期根据平台 2014-2018 年工作方案决定发展该战略的最适当的方法。

(b) 促进利益攸关方参与的战略

33. 全体会议第一届会议请国际自然保护联盟和国际科学理事会与土著居民、地方社区、私营部门以及秘书处等有关利益攸关方合作，并与主席团和多学科专家小组磋商，编写一份关于支助实施平台工作方案的利益攸关方参与战略草案。2013 年 6 月 17 日至 7 月 28 日，该文件草案接受了来自各国政府和其他利益攸关方的公开审查。按照上述进程编写的战略草案载于秘书处的说明 (IPBES/2/13)。

34. 全体会议不妨讨论该战略草案，以期在进行必要修正后予以通过。

(c) 战略伙伴关系指导

35. 全体会议第一届会议请主席团与多学科专家小组磋商，并在秘书处的协助下，编写关于与不同类型合作伙伴（包括多边环境协定、学术组织、科学组织和联合国系统组织）建立战略伙伴关系的指导意见，侧重于支持工作方案的实施。2013 年 6 月 17 日至 7 月 28 日，该文件草案接受来自各国政府和其他利益攸关方的公开审查。全体会议收到了主席团应上述要求为平台编写的建立战略伙伴关系指导草案 (IPBES/2/14)。

36. 全体会议不妨讨论该指导草案，以期在进行必要修正后予以通过。

项目 8

组织安排：关于平台及其秘书处工作的联合国协作伙伴关系安排

37. 全体会议第一届会议请环境署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织和联合国开发计划署通过一项协作伙伴关系安排为平台及其秘书处的工作建立与平台的机构联系。

38. 应上述要求，上段所列四个联合国机构编写了一份关于平台及其秘书处工作的可能协作伙伴关系安排的说明 (IPBES/2/15 和 IPBES/2/INF/3)。全体会议不妨讨论该说明，以期就上述联合国机构在平台及其秘书处工作中的作用达成一致意见。

项目 9

平台全体会议今后各届会议的临时议程、举行日期和地点

39. 全体会议不妨审议第三届会议的临时议程、举行日期和地点。鼓励有意举办第三届会议的各国政府在本届会议之前或期间告知秘书处其相关意向。

项目 10

通过本届会议的决定和报告

40. 在审议了上述事项并介绍了主席团关于全权证书问题的报告之后，全体会议不妨考虑通过反映本届会议期间审议结果的各项决定、建议或决议。本届会议的报告将以报告员编写的报告草案为基础，全体会议不妨予以通过。

项目 11

会议闭幕

41. 预期会议将由全体会议主席在 2013 年 12 月 14 日星期六下午 6 时宣布闭幕。

附件

全体会议第二届会议及其筹备工作暂定时间表

2013年12月7日，星期六

时间	工作
上午 9:00–下午 5:00	非洲区域磋商
上午 9:00–下午 5:30	利益攸关方日

2013年12月8日，星期日

时间	工作
上午 9:00–下午 5:00	所有联合国区域组磋商，包括讨论平台 2014-2018 年工作方案
上午 9:00–下午 5:30	利益攸关方日

2013年12月9日，星期一

时间	工作
上午 10:00–10:30	议程项目 1：会议开幕 <ul style="list-style-type: none"> • 全体会议主席致开幕辞 • 土耳其政府代表致欢迎辞 • 环境署执行主任或其代表致辞
上午 10:30-下午 12:30	议程项目 2：组织事项 <ul style="list-style-type: none"> • 通过会议议程和工作安排 • 平台成员构成现状 • 接纳观察员出席本届会议
下午 12:30–1:00	议程项目 3：与会代表的全权证书
下午 3:00–6:00	议程项目 4：平台的初步工作方案：2014-2018 年工作方案

2013年12月10日，星期二

时间	工作
上午 10:00–下午 1:00	议程项目 4：平台的初步工作方案：概念框架
下午 3:00–6:00	议程项目 5：平台的财政和预算安排 <ul style="list-style-type: none"> • 2014-2018 年预算 • 关于信托基金的各种选项 • 财务程序
晚 7:30–10:30	晚间会议（如需要）

2013年12月11日，星期三

时间	工作
上午 10:00–下午 1:00	议程项目 6：平台的运作规则和程序 <ul style="list-style-type: none"> • 多学科专家小组的区域结构及审查遴选小组成员的行政程序 • 平台交付品编写程序 • 接纳观察员与会的政策和程序 • 处理利益冲突的政策
下午 3:00–6:00	议程项目 7：交流与利益攸关方的参与 <ul style="list-style-type: none"> • 交流与外联战略 • 促进利益攸关方参与的战略 • 战略伙伴关系指导

2013年12月12日，星期四

时间	工作
上午 10:00–下午 1:00	议程项目 8：组织安排：关于平台及其秘书处工作的联合国协作伙伴关系安排
下午 3:00–6:00	审议所有待审议议程项目
晚 7:30–10:30	晚间会议（如需要）

2013年12月13日，星期五

时间	工作
上午 10:00–下午 1:00	审议所有待审议议程项目
下午 3:00–6:00	审议所有待审议议程项目
晚 7:30–10:30	晚间会议（如需要）

2013年12月14日，星期六

时间	工作
上午 10:00–下午 1:00	审议所有待审议议程项目
下午 3:00–4:00	议程项目 9：平台全体会议今后各届会议的临时议程、举行日期和地点
下午 4:00–5:30	议程项目 10：通过本届会议的决定和报告
下午 5:30–6:00	议程项目 11：会议闭幕

全体会议主席致闭幕辞
